» BIPOLARNE PINCETA «

TEKNO - MEDICAL Optik Chirurgie GmbH
Sattlerstrasse 11 – 78532 Tuttlingen, Germany
Phone +49(7461) 1701-0 – Fax +49(7461) 1701-50
mail@tekno-medical.com – www.tekno-medical.com

CE 0483

TEKNO-Medical Optik-Chirurgie GmbH
Sattlerstr. 11
D-78532 Tuttlingen
NEMČIJA
SRN: DE-MF-000005822

Telefon: +49 7461 17 01 0
Faks: +49 7461 17 01 50
E-naslov: mail@tekno-medical.com
Spletno mesto: www.tekno-medical.com

TEKNO - MEDICAL Optik Chirurgie GmbH
Sattlerstrasse 11 – 78532 Tuttlingen, Germany
Phone +49(7461) 17 01-0 – Fax +49(7461) 17 01-50
mail@tekno-medical.com – www.tekno-medical.com

CE 0483

Vsebina

1 PODROČJE VELJAVNOSTI 4
2 PREVERJANJA 4
3 ROKOVANJE 4
4 NAMEN UPORABE 4
5 INDIKACIJE 4
6 KONTRAINDIKACIJE 4
7 POPULACIJA PACIENTOV 4
8 ODLAGANJE MED ODPADKE 4
9 OPOZORILNI NAPOTKI 5
9.1 SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA 5
9.2 VARNOSTNA NAVODILA ZA HF INSTRUMENTE 5
10 PONOVNA PRIPRAVA 5
10.1 PRIPRAVA NA MESTU UPORABE 6
10.2 TRANSPORT 6
10.3 PRIPRAVA ZA DEKONTAMINACIJO 6
10.4 ROČNO PREDHODNO ČIŠČENJE 6
10.5 STROJNO ČIŠČENJE 6
10.6 STROJNO (TOPLOTNO) RAZKUŽEVANJE 6
10.7 PREVERJANJE DELOVANJA 6
10.8 EMBALAŽA 6
10.9 STERILIZACIJA 7
10.10 HRAMBA 7
10.11 INFORMACIJE ZA POTRDITEV PRIPRAVE 7
11 DODATNA NAVODILA 7
12 DOGODKI, O KATERIH JE TREBA POROČATI 7
13 GARANCIJA 7
14 SERVIS IN POPRAVILO 8
15 SIMBOLI 8
16 SEZNAM IZDELKOV 9

TEKNO GERMANY
TEKNO - MEDICAL Optik Chirurgie GmbH
Sattlerstrasse 11 – 78532 Tuttlingen, Germany
Phone +49(7461) 17 01-0 – Fax +49(7461) 17 01-50
mail@tekno-medical.com – www.tekno-medical.com

CE 0483

Da bi bila tveganja za bolnike, uporabnike ali tretje osebe čim manjša, je treba natančno upoštevati navodila za uporabo. Uporabo, pripravo in testiranje instrumentov smejo izvajati samo usposobljeni strokovnjaki. Pred uporabo elektrokirurškega instrumenta preberite celotna navodila za uporabo. To velja tudi za navodila za uporabo uporabljenih dodatkov.

Bipolarne pinceta za večkratno uporabo družbe Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH (Tekno) in njihov pribor so dobavljeni nesterilni in morajo pred prvo in vsako naslednjo uporabo prestati celoten cikel predelave (čiščenje, razkuževanje in sterilizacija).

1 PODROČJE VELJAVNOSTI

MD

Ta navodila za uporabo veljajo za **bipolarne** pinceta za večkratno uporabo (v nadaljnjem besedilu: **pinceta**) podjetja Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH.
(Glej seznam izdelkov v zadnjem odstavku teh navodil za uporabo).

2 PREVERJANJA

Pred vsako uporabo je treba pinceta pregledati glede zlomov, razpok, deformacij, poškodb in delovanja.
Posebej natančno je treba preveriti področja, kot so izolacija, priključki in delovni konci. Obrabljene, zarjavele, deformirane, porozne ali drugače poškodovane instrumente je treba zavreči.

3 ROKOVANJE

Izdelke lahko za predvideni namen uporablja le ustrezno usposobljeno in kvalificirano osebje. Oskrbujoči zdravnik ali uporabnik je odgovoren za izbiro instrumentov za posebne namene ali kirurško uporabo, ustrezno usposabljanje osebja in izkušnje pri ravnanju z izdelki. Z vsemi kirurškimi instrumenti je treba med prevozom, čiščenjem, nego, sterilizacijo in shranjevanjem vedno ravnati zelo previdno. To velja zlasti za fine konice in druga občutljiva področja.

4 NAMEN UPORABE

Bipolarne pinceta se uporabljajo za prijemanje, razkosavanje in koagulacijo tkiva. S primernim bipolarnim kablom jih je treba priključiti na bipolarni izhod VF generatorja, uporabljati pa jih je mogoče le z bipolarnim koagulacijskim tokom. Običajno se aktivirajo z nožnim stikalom.

Največja delovna napetost generatorja: 500 Vp!

5 INDIKACIJE

Bipolarne pinceta podjetja Tekno-Medical Optik Chirurgie GmbH se na splošno uporabljajo na vseh področjih odprte kirurgije.

6 KONTRAINDIKACIJE

Izdelki niso namenjeni za uporabo na centralnem živčnem in krvožilnem sistemu.
Tveganja zaradi nepravilne uporabe:

- Utrujenost materiala in izguba funkcije zaradi prekoračitve življenjske dobe izdelka.
- Nevarnost električnega udara zaradi poškodbe izolacije, če so preseženi pogoji delovanja ali če niso upoštevana navodila za ponovno obdelavo.

7 POPULACIJA PACIENTOV

Razen kontraindiciranih aplikacij, navedenih v teh navodilih za uporabo, ni omejitev glede populacije bolnikov.

8 ODLAGANJE MED ODPADKE

Če instrumentov ni več mogoče popraviti in predelati, jih je treba odstraniti v skladu z veljavnimi predpisi in zakoni posamezne države.

TEKNO GERMANY
TEKNO - MEDICAL Optik Chirurgie GmbH
Sattlerstrasse 11 – 78532 Tuttlingen, Germany
Phone +49(7461) 17 01-0 – Fax +49(7461) 17 01-50
mail@tekno-medical.com – www.tekno-medical.com

CE 0483

9 OPOZORILNI NAPOTKI

Neupoštevanje teh navodil za uporabo in varnostnih navodil lahko povzroči poškodbe, okvare ali druge nepričakovane dogodke! Pri uporabi bipolarnih klešč morata biti aktivna elektroda in nevtralna elektroda 100-odstotno obdani s prevodno tekočino za izpiranje (0,9-odstotna fiziološka raztopina ali Ringerjeva raztopina); nikoli ne uporabljajte neprevodnih tekočin za izpiranje.

9.1 Splošna varnostna navodila

- Distalnega konca ne prijemajte.
- Poškodovanih instrumentov ne uporabljajte več ali jih popravljajte.
- Ne upogibajte distalnega konca.
- Transportna embalaža ni primerna za visoke temperature med avtoklaviranjem in jo je treba zavreči pred prvo sterilizacijo.
- Ne preobremenjujte instrumentov. Preobremenitev zaradi prevelike sile lahko povzroči zlom, upogibanje in nepravilno delovanje medicinskega pripomočka ter poškodbe pacienta ali uporabnika.
- Upognjenih instrumentov ne upogibajte nazaj v prvotni položaj, obstaja nevarnost zloma.

9.2 Varnostna navodila za HF instrumente

- Nevarnost opeklin zaradi visokofrekvenčnega toka
- Pri bolnikih s srčnimi spodbujevalniki preverite njihovo združljivost z visokofrekvenčnim sevanjem.
- Med delovanjem ne uporabljajte eksplozivnih/vnetljivih snovi.
- Instrumenta ne postavljajte na bolnika.
- Izogibajte se karbonizaciji tkiva!
- Moč HF generatorja mora biti vedno nastavljena na čim nižjo vrednost, da se doseže le želeni učinek.
- Instrumenta ne uporabljajte za koagulacijo s pršenjem.
- Instrumente, ki jih začasno ne uporabljate, je treba vedno shraniti stran od bolnika, da bi preprečili poškodbe bolnika v primeru nenamerne aktivacije HF toka.
- VF tok aktivirajte le, če so kontaktne površine v vidnem območju in imajo dober stik z zdravljenim tkivom. Ne dotikajte se drugih kovinskih instrumentov, rokavov trokarjev, optike, kablov in podobnega.
- HF tok aktivirajte samo, če so kontaktne površine znotraj vidnega območja in imajo dober stik s tkivom, ki ga želite zdraviti. Ne dotikajte se nobenih drugih kovinskih instrumentov, tulcev troakarja, optike, vrvic ali podobnega.
- Z bolnikovega telesa odstranite vse ostanke razkužila.
- Instrument uporabljajte le, če je izolacija nepoškodovana.
- S prsti se dotikajte le izoliranih delov, ne pa tudi kontaktnega zatiča.
- Vedno namestite bolnikove vodnike tako, da ni stika z bolnikom ali drugimi vodniki.

Vedno preverite, ali pinceta:

- vidno izpostavljeno kovino na gredi na točki priključitve na kabel,
- slabe električne povezave med pinceto in kablom,
- slabo prileganje pincete in kabla.

Ko vtikate in izključujete kabel, ga vedno držite samo za vtič, nikoli ne vlecite za kabel. Uporaba poškodovanih kablov lahko povzroči veliko nevarnost. Pred vsako uporabo preverite kabel glede vidnih poškodb.

Poškodovanih HF kablov ne smete uporabljati!

10 PONOVNA PRIPRAVA

Na splošno lahko kirurške instrumente ponovno obdelujejo le osebe, ki imajo potrebno strokovno znanje in izkušnje za predvidene dejavnosti. Podrobne informacije o ponovni obdelavi instrumentov so na voljo v "Rdeči brošuri" združenja AKI. Povezave do zakonov, standardov in strokovnih odborov za ponovno obdelavo so na voljo tudi na spletni strani www.a-k-i.org. Zaradi zasnove izdelka in uporabljenih materialov ni mogoče določiti omejitve največje možne uporabe. Življenjska doba medicinskih pripomočkov je odvisna od njihovega delovanja in nežnega ravnanja. Pogosta ponovna obdelava ima na izdelek majhen vpliv. Konec življenjske dobe izdelka je običajno določen z obrabo in poškodbami zaradi uporabe. Čitljivost označevanja je bila preverjena v več kot 200 ponovitvah.

TEKNO GERMANY
TEKNO - MEDICAL Optik Chirurgie GmbH
Sattlerstrasse 11 – 78 532 Tuttlingen, Germany
Phone +49(7461) 17 01-0 – Fax +49(7461) 17 01-50
mail@tekno-medical.com – www.tekno-medical.com
CE 0483

10.1 Priprava na mestu uporabe

Neposredno po uporabi z instrumentov odstranite grobo umazanijo. Ne uporabljajte pritrdilnih sredstev ali vroče vode (> 40 °C), saj pritrditev povzroči ostanke in lahko negativno vpliva na uspešno čiščenje.

10.2 Transport

varno shranjevanje v zaprti posodi in prevoz instrumentov na mesto predelave, da se prepreči poškodba instrumentov in kontaminacija okolja.

10.3 Priprava za dekontaminacijo

Če je mogoče, je treba instrumente za pripravo razstaviti oz. odpreti (glejte navodila, specifična za izdelek). Instrumente je treba hraniti na nosilcih za instrumente, primernih za stroj, da jih je mogoče splakniti. Sestava nosilcev instrumentov ne sme vplivati na nadaljnje čiščenje in razkuževanje zaradi zvoka ali splakovanja.

10.4 Ročno predhodno čiščenje

Instrumente položite v mrzlo, povsem razsoljeno vodo za vsaj 5 min. Če je mogoče, razstavite instrumente in jih pod mrzlo vodo očistite z mehko krtačo, da ne bodo vidni nobeni ostanki. Instrumente za 15 min. položite v ultrazvočno kopel pri 40°C z 0,5-odstotno alkalnim ali encimskim čistilom in jih obdelujte z zvokom. Odstranite instrumente in jih splaknite z mrzlo vodo. Čistilno raztopino je treba vsaj enkrat dnevno zamenjati, po potrebi pogosteje. Previsoka stopnja umazanosti negativno vpliva na učinek čiščenja in poveča nevarnost korozije. Upoštevati morate nacionalno zakonodajo in direktive.

10.5 Strojno čiščenje

Korak	Parameter	
Predizpiranje	Temperatura za splakovanje + kakovost vode	Mrzla komunalna voda
	Čas učinkovanja	60 s
Predizpiranje	Temperatura za splakovanje + kakovost vode	Mrzla komunalna voda
	Čas učinkovanja	180 s
Čiščenje	Temperatura za čiščenje	45 °C
	Kakovost vode	Komunalna voda
	Čas učinkovanja	300 s (najslabše stanje) / RKI 600 s
	Čistilno sredstvo	Neodisher Medizym
	Koncentracija	0,50 %
Nevtralizacija	Temperatura za splakovanje	40 °C
	Kakovost vode	Komunalna voda
	Čas učinkovanja	180 s
	Nevtralizacijsko sredstvo	Neodisher Z
	Koncentracija	0,10 %
Naknadno splakovanje	Temperatura za splakovanje	40 °C
	Kakovost vode	Povsem razsoljena voda
	Čas učinkovanja	120 s

10.6 Strojno (toplotno) razkuževanje

Korak	Parameter	
Toplotno razkuževanje	Temperatura za razkuževanje	90 °C (A_0 3000)
	Kakovost vode	Povsem razsoljena voda
	Čas učinkovanja	300 s
Sušenje	Sušenje zunanje strani instrumentov s ciklom sušenja naprave za čiščenje in razkuževanje. Po potrebi je mogoče dodatno doseči ročno sušenje s pomočjo krpe, ki ne pušča vlaken.	

10.7 Preverjanje delovanja

Izdelki morajo biti po vsakem čiščenju makroskopsko čisti, tj. brez vidne umazanije. Obarvane izdelke je treba takoj razvrstiti in jih posebej obdelati. Vse gibljive dele je treba še posebej skrbno pregledati. Če se pojavijo napake ali poškodbe, je treba izdelke takoj odstraniti. Preskus delovanja in vzdrževanje instrumentov morata biti izjemno temeljita. Ustrezen postopek vzdrževanja podaljša življenjsko dobo instrumentov.

10.8 Embalaža

Izberite standardno embalažo instrumentov za sterilizacijo v skladu s standardoma DIN EN ISO 11607-1, DIN EN 868-2 in DIN EN 868-8.

TEKNO GERMANY
TEKNO - MEDICAL Optik Chirurgie GmbH
Sattlerstrasse 11 – 78532 Tuttlingen, Germany
Phone +49(7461) 17 01-0 – Fax +49(7461) 17 01-50
mail@tekno-medical.com – www.tekno-medical.com

CE 0483

10.9 Sterilizacija

Sterilizacija izdelkov s frakcioniranim predvakuumskim postopkom (skladno z DIN EN ISO 17665-1) z upoštevanjem zadevnih nacionalnih zahtev.

Predvakuum:	3-krat
Sterilizacijska temperatura:	134 °C
Čas sterilizacije:	5 min.
Čas sušenja:	20 min.

Uporaba drugega sterilizacijskega postopka ni naša odgovornost!

10.10 Hramba

Sterilizirane instrumente je treba hraniti v primerni embalaži v suhem, čistem okolju brez prisotnosti prahu in pri zmernih temperaturah od+5 °C do +40 °C ter enakomerni vlažnosti zraka. Ne hranite skupaj s kemikalijami. Razdalja med tlemi in polico mora biti vsaj 30 cm. Trajanje hrambe določi uporabnik.

10.11 Informacije za potrditev priprave

Pri potrjevanju strojne priprave se uporabljajo naslednji materiali in naprave:

Čistilno sredstvo:	Neodisher Medizym 0,5 % (v/v)	Za podrobnosti glejte poročila o preverjanju: 23277 / 23278 / 23279 CleanControlling Medical GmbH & Co. KG
Nevtralizator:	Neodisher Z 0,1 % (v/v)	
Čistilna in razkuževalna naprava:	Miele PG 8535	
Parni avtoklav:	Lautenschläger ZentraCert	

11 DODATNA NAVODILA

Če zgoraj opisane kemikalije in stroji niso na voljo, je uporabnik odgovoren, da ustrezno potrdi svoj postopek. Uporabnik je odgovoren, da zagotovi, da je postopek predelave, vključno z viri, materiali in osebjem, primeren za doseganje zahtevanih rezultatov. Stanje tehnike in nacionalna zakonodaja zahtevata, da se uporabljajo validirani postopki. Med ponovno obdelavo temperatura instrumenta ne sme presegati **140 °C.**
Načeloma sta avtomatizirano čiščenje in razkuževanje vedno primernejša od ročnega čiščenja in razkuževanja. Pri avtomatiziranem čiščenju in razkuževanju je zagotovljena večja varnost postopka.
Za ročno čiščenje / predhodno čiščenje nikoli ne uporabljajte kovinskih ščetk, kovinskih gobic ali abrazivnih čistilnih sredstev. Močna alkalna čistilna sredstva poškodujejo plastiko in anodizirane plasti.
Instrumentov ne smete sterilizirati v sterilizatorjih z vročim zrakom.
Ne uporabljajte jedkih čistilnih sredstev. Ne uporabljajte močno oksidativnih čistilnih sredstev. Najprimernejša so sredstva z nevtralno vrednostjo pH (7,0).

12 DOGODKI, O KATERIH JE TREBA POROČATI

Skladno z zahtevami Uredbe EU o medicinskih proizvodih (MDR) 2017/745 in našim sistemom za upravljanje kakovosti je treba tudi najmanjše težave s tem izdelkom vedno deliti z družbo TEKNO-MEDICAL.
Če pri dogodkih, ki jih je treba prijaviti, ne morete stopiti v stik z nami, pošljite e-pošto na naslednji naslov:
safety@tekno-medical.com
Resne incidente je treba dodatno prijaviti pristojnim organom na mestu uporabe.

13 GARANCIJA

Izdelki so izdelani iz visokokakovostnih materialov in so pred dobavo predmet nadzora kakovosti. Če pa pride do napak, se obrnite na naš servisni oddelek.
Tekno ne more zagotoviti, da so izdelki primerni za določen postopek. To mora ugotoviti uporabnik sam. Tekno-ne prevzema nobene odgovornosti za naključno ali posledično škodo. Tekno ne prevzema nobene odgovornosti, če je mogoče dokazati, da so bila ta navodila za uporabo kršena.

Pozor: Če se instrumenti uporabljajo pri bolnikih s Creutzfeldt-Jakobovo boleznijo, Tekno zavrača vso odgovornost za ponovno uporabo.

TEKNO GERMANY
TEKNO - MEDICAL Optik Chirurgie GmbH
Sattlerstrasse 11 – 78532 Tuttlingen, Germany
Phone +49(7461) 17 01-0 – Fax +49(7461) 17 01-50
mail@tekno-medical.com – www.tekno-medical.com
CE 0483

14 SERVIS IN POPRAVILO

Izdelka ne popravljajte ali spreminjajte sami. Za to je odgovorno izključno proizvajalčevo pooblaščeno osebje. Okvarjeni izdelki morajo pred vrnitvijo v popravilo prestati celoten postopek obnove. Za vračilo uporabite naš obrazec za zahtevo RMA in potrdilo o dekontaminaciji.
Obrazci so na voljo na: https://www.tekno-medical.com/de/service/reparaturservice/

15 SIMBOLI

Simboli, uporabljeni v teh navodilih in na etiketi, imajo v skladu s standardom DIN EN ISO 15223-1 naslednji pomen:

	Pozor!		Proizvajalec
MD	Medicinski pripomoček		Datum izdelave
NON STERILE	Nesterilno		Upoštevajte navodila za uporabo
REF	Kataloška številka		Zaščita pred sončno svetlobo
LOT	Oznaka serije		Shranjujte v suhem
UDI	Jasna identifikacija izdelka		
CE 0483	Oznaka CE s številko priglašenega organa: **mdc – medical device certification GmbH** Kriegerstrasse 6, D – 70191 Stuttgart		

TEKNO GERMANY
TEKNO - MEDICAL Optik Chirurgie GmbH
Sattlerstrasse 11 – 78532 Tuttlingen, Germany
Phone +49(7461) 1701-0 – Fax +49(7461) 1701-50
mail@tekno-medical.com – www.tekno-medical.com
CE 0483

16 SEZNAM IZDELKOV

REF

Natisnjeno dne: 13.12.2023

56185-18 W	90100-20°	90102-20N°	90151-15N	90153-22°	90186-20°	90190-20°
56185-20 W	90100-20N	90102-22	90151-15N°	90153-22N	90186-20N	90190-20N
56776-17 W	90100-20N°	90102-22°	90151-16	90153-22N°	90186-20N°	90190-20N°
90051-11	90100-22	90102-22N	90151-16°	90153-24	90186-22	90190-22
90051-11°	90100-22°	90102-22N°	90151-16N	90153-24°	90186-22°	90190-22°
90051-11N	90100-22N	90102-24	90151-16N°	90162-20*	90186-22N	90190-22N
90051-11N°	90100-22N°	90102-24°	90151-18	90184-16	90186-22N°	90190-22N°
90051-12	90100-24	90102-24N	90151-18°	90184-16°	90186-24	90190-24
90051-12°	90100-24°	90103-06*	90151-18N	90184-16N	90186-24°	90190-24°
90051-12N	90100-24N	90103-15	90151-18N°	90184-16N°	90186-24N	90190-24N
90051-12N°	90100-30	90103-15°	90151-20	90184-18	90186-24N°	90190-24N°
90052-11	90100-30°	90103-15N	90151-20°	90184-18°	90187-18	90191-15
90052-11°	90100-30N	90103-15N°	90151-20N	90184-18N	90187-18°	90191-15°
90052-11N	90101-15	90103-18	90151-20N°	90184-18N°	90187-18N	90191-15N
90052-11N°	90101-15°	90103-18°	90151-22	90184-20	90187-18N°	90191-15N°
90052-12	90101-15N	90103-18N	90151-22°	90184-20°	90187-20	90191-16
90052-12°	90101-15N°	90103-18N°	90151-22N	90184-20N	90187-20°	90191-16°
90052-12N	90101-16	90103-20	90151-22N°	90184-20N°	90187-20N	90191-16N
90052-12N°	90101-16°	90103-20°	90151-24	90184-22	90187-20N°	90191-16N°
90054-11	90101-16N	90103-20N	90151-24°	90184-22°	90187-22	90191-18
90054-11°	90101-16N°	90103-20N°	90151-24N	90184-22N	90187-22°	90191-18°
90054-11N°	90101-18	90103-22	90151-24N°	90184-22N°	90187-22N	90191-18N
90054-12	90101-18°	90103-22°	90152-15	90184-24	90187-22N°	90191-18N°
90054-12°	90101-18N	90103-22N	90152-15N	90184-24°	90187-24	90191-20
90054-12N°	90101-18N°	90103-22N°	90152-15N°	90184-24N	90187-24°	90191-20°
90055-11	90101-20	90103-24	90152-18	90184-24N°	90187-24N	90191-20N
90055-11°	90101-20°	90103-24°	90152-18°	90185-07*	90187-24N°	90191-20N°
90055-11N°	90101-20N	90103-24N	90152-18N	90185-16	90188-20*	90191-22
90055-12	90101-20N°	90104-20*	90152-18N°	90185-16°	90189-16	90191-22°
90055-12°	90101-22	90150-15	90152-20	90185-16N	90189-16N	90191-22N
90055-12N°	90101-22°	90150-15N	90152-20°	90185-16N°	90189-16N°	90191-22N°
90057-11	90101-22N	90150-15N°	90152-20N	90185-18	90189-18	90191-24
90057-12	90101-22N°	90150-16	90152-20N°	90185-18°	90189-18°	90191-24°
90058-11	90101-24	90150-16°	90152-22	90185-18N	90189-18N	90191-24N
90058-12	90101-24°	90150-16N	90152-22°	90185-18N°	90189-18N°	90191-24N°
90060-07	90101-24N	90150-16N°	90152-22N	90185-20	90189-20	90192-15
90061-07	90101-24N°	90150-18	90152-22N°	90185-20°	90189-20°	90192-15°
90062-07	90101-30	90150-18°	90152-24	90185-20N	90189-20N	90192-15N
90063-07	90101-30°	90150-18N	90152-24°	90185-20N°	90189-20N°	90192-15N°
90067-07*	90101-30N	90150-18N°	90152-24N	90185-22	90189-22	90192-18
90100-15	90101-30N°	90150-20	90153-15	90185-22°	90189-22°	90192-18°
90100-15°	90102-15	90150-20°	90153-15N	90185-22N	90189-22N	90192-18N
90100-15N	90102-15°	90150-20N	90153-15N°	90185-22N°	90189-22N°	90192-18N°
90100-15N°	90102-15N	90150-20N°	90153-18	90185-24	90189-24	90192-20
90100-16	90102-15N°	90150-22	90153-18°	90185-24°	90189-24°	90192-20°
90100-16°	90102-18	90150-22°	90153-18N	90185-24N	90189-24N	90192-20N
90100-16N	90102-18°	90150-22N	90153-18N°	90185-24N°	90189-24N°	90192-20N°
90100-18	90102-18N	90150-22N°	90153-20	90186-18	90190-18	90192-22
90100-18°	90102-18N°	90150-24	90153-20°	90186-18°	90190-18°	90192-22°
90100-18N	90102-20	90150-24°	90153-20N	90186-18N	90190-18N	90192-22N
90100-18N°	90102-20°	90150-24N	90153-20N°	90186-18N°	90190-18N°	90192-22N°
90100-20	90102-20N	90151-15	90153-22	90186-20	90190-20	90192-24

TEKNO GERMANY
TEKNO - MEDICAL Optik Chirurgie GmbH
Sattlerstrasse 11 – 78532 Tuttlingen, Germany
Phone +49(7461) 1701-0 – Fax +49(7461) 1701-50
mail@tekno-medical.com – www.tekno-medical.com

CE 0483

90192-24°	90281-24°	90282-20N°	90285-22	90289-24N°	90293-16°
90192-24N	90281-24N	90282-22	90285-22°	90290-18	90293-16N
90193-15	90281-24N°	90282-22°	90285-22N	90290-18°	90293-16N°
90193-15N	90282-18	90282-22N	90285-22N°	90290-18N	90293-18°
90193-15N°	90282-18°	90282-22N°	90285-24	90290-18N°	90293-18N
90193-16	90282-18N	90282-24	90285-24°	90290-20	90293-18N°
90193-16°	90282-18N°	90282-24°	90285-24N	90290-20°	90293-20
90193-16N	90282-20	90282-24N	90285-24N°	90290-20N	90293-20°
90193-16N°	90282-20°	90282-24N°	90286-18	90290-20N°	90293-20N
90193-18	90282-20N	90283-18	90286-18°	90290-22	90293-20N°
90193-18°	90282-20N°	90283-18°	90286-18N	90290-22°	90293-22
90193-18N	90282-22	90283-18N	90286-18N°	90290-22N	90293-22°
90193-18N°	90282-22°	90283-18N°	90286-20	90290-22N°	90293-22N
90193-20	90282-22N	90283-20	90286-20°	90290-24	90293-22N°
90193-20°	90282-22N°	90283-20°	90286-20N	90290-24°	90293-24
90193-20N	90282-24	90283-20N	90286-20N°	90290-24N	90293-24°
90193-20N°	90282-24°	90283-20N°	90286-22	90290-24N°	90293-24N
90193-22	90282-24N	90283-22	90286-22°	90291-16	90293-24N°
90193-22°	90282-24N°	90283-22°	90286-22N	90291-16°	90776-17
90193-22N	90283-18	90283-24	90286-22N°	90291-16N	90776-17°
90193-24	90283-18°	90283-24°	90286-24N°	90291-16N°	90776-17N
90193-24°	90283-18N	90283-24N	90287-18	90291-18	90777-17
90193-24N	90283-18N°	90283-24N°	90287-18°	90291-18°	90777-17°
90193-24N°	90283-20	90284-16	90287-18N	90291-18N	90777-17N
90194-15	90283-20°	90284-16°	90287-18N°	90291-18N°	90780-16
90194-15N	90283-20N	90284-16N	90287-20	90291-20	90780-19
90194-15N°	90283-20N°	90284-16N°	90287-20°	90291-20°	90782-20*
90194-18	90283-22	90284-18	90287-20N	90291-20N°	90782-22*
90194-18°	90283-22°	90284-18°	90287-20N°	90291-22	90800-00
90194-18N	90283-22N	90284-18N	90287-22	90291-22°	90800-01
90194-18N°	90283-22N°	90284-18N°	90287-22°	90291-22N	Z0000127108
90194-20	90194-24N	90284-20	90287-22N	90291-22N°	Z0000127109
90194-20°	90281-18	90284-20°	90287-22N°	90291-24	Z0000128106
90194-20N	90281-18°	90284-20N	90287-24	90291-24°	Z0000130686
90194-20N°	90281-18N	90284-20N°	90287-24°	90291-24N	
90194-22	90281-18N°	90284-22	90287-24N	90291-24N°	
90194-22°	90281-20	90284-22°	90287-24N°	90292-16	
90194-22N	90281-20°	90284-22N	90289-16	90292-16°	
90194-22N°	90281-20N	90284-22N°	90289-16°	90292-16N	
90194-24	90281-20N°	90284-24	90289-16N	90292-16N°	
90194-24°	90281-22	90284-24°	90289-16N°	90292-18	
90194-24N	90281-22°	90284-24N	90289-18	90292-18°	
90281-18	90281-22N	90284-24N°	90289-18°	90292-18N	
90281-18°	90281-22N°	90285-16	90289-18N	90292-18N°	
90281-18N	90281-24	90285-16°	90289-18N°	90292-20N	
90281-18N°	90281-24°	90285-16N	90289-20	90292-20N°	
90281-20	90281-24N	90285-16N°	90289-20°	90292-22	
90281-20°	90281-24N°	90285-18	90289-20N	90292-22°	
90281-20N	90282-18	90285-18°	90289-20N°	90292-22N	
90281-20N°	90282-18°	90285-18N	90289-22	90292-22N°	
90281-22	90282-18N	90285-18N°	90289-22°	90292-24	
90281-22°	90282-18N°	90285-20	90289-22N°	90292-24°	
90281-22N	90282-20	90285-20°	90289-24	90292-24N	
90281-22N°	90282-20°	90285-20N	90289-24°	90292-24N°	
90281-24	90282-20N	90285-20N°	90289-24N	90293-16	

TEKNO GERMANY
TEKNO - MEDICAL Optik Chirurgie GmbH
Sattlerstrasse 11 – 78532 Tuttlingen, Germany
Phone +49(7461) 1701-0 – Fax +49(7461) 1701-50
mail@tekno-medical.com – www.tekno-medical.com

CE 0483